III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/778YUTP,

hyväksytty 29 päivänä marraskuuta 2007,

Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EUPT Kosovo) asettamisesta Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten hyväksytyn yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä huhtikuuta 2006 yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP ([1]).

(2) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, jäljempänä 'PTK', oli 16 päivänä lokakuuta 2007 yksimielinen EUPT Kosovon toimeksiannon jatkamisesta nykyisen toimeksiannon voimassaolon päätyttyä 30 päivänä marraskuuta 2007 neljällä kuukaudella 31 päivään maaliskuuta 2008.

(3) Neuvoston sihteeristöön perustettu siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavara (CPCC) ja EUPT Kosovo jatkavat tulevan Kosovossa toteutettavan ETPP-operaation teknisiä valmisteluja, mukaan lukien epävirallinen ja alustava joukkojen muodostaminen, kolmansien maiden osallistumista ja hankintoja varten.

(4) Mahdollisen tulevan ETPP-operaation käynnistämistä koskevan operatiivisen riskinarvioinnin perusteella on todettu, että huomattava osa operaation varusteista on hankittava etukäteen sen varmistamiseksi, että operaatio voidaan varustaa suunnitellun joukkojen muodostamisprosessin mukaisesti ja riittävän ajoissa ennen johtovastuun siirtymistä.

(5) Varusteiden hankkimiseen etukäteen liittyy suuria taloudellisia riskejä.

(6) Varusteiden hankkiminen etukäteen on operaation käyttöönotosta mahdollisesti myöhemmin tehtävistä poliittisista päätöksistä erillinen toiminto, joka ei vaikuta näihin päätöksiin.

(7) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä kesäkuuta 2007 EU:n siviilikriisinhallintaoperaatioiden johtamisjärjestelyä koskevat suuntaviivat. Näissä suuntaviivoissa muun muassa määrätään, että siviilioperaation komentaja toimii strategisen tason johtajana kaikkien siviilikriisinhallintaoperaatioiden suunnittelussa ja toteutuksessa PTK:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa. Lisäksi suuntaviivoissa määrätään, että neuvoston sihteeristöön perustetun siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii kunkin siviilikriisinhallintaoperaation siviilioperaation komentajana.

(8) Edellä mainittu johtamisjärjestely ei rajoita EUPT Kosovon talousarvion toteuttamista koskevia EUPT Kosovon johtajan sopimusvelvoitteita komissiota kohtaan.

(9) Neuvoston sihteeristöön perustettu valvontavoimavara (Watchkeeping Capability) olisi aktivoitava EUPT Kosovoa varten.

(10) Sen vuoksi yhteistä toimintaa 2006/304/YUTP olisi jatkettava ja muutettava,

([1]) EUVL L 112, 26.4.2006, s. 19. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2007/520/YUTP (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 28).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2006/304/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Määritellään mahdollisen tulevan EU:n kriisinhallintaoperaation tarpeet, jotka liittyvät tarvittaviin infrastruktuureihin, mukaan lukien kaikki varusteet, palvelut ja toimitilat, sekä laaditaan niitä koskevat toimeksiannot tai tekniset erittelyt. Ehdotetaan toimia tarvittavien varusteiden, palvelujen ja tilojen hankkimiseksi ottaen huomioon mahdollisuus ottaa haltuun sopivia varusteita, tiloja ja tarvikkeita käytettävissä olevista lähteistä, UNMIK mukaan lukien, silloin kun se on asianmukaista, mahdollista ja kustannustehokasta. Järjestetään tarjouskilpailuja ja tehdään hankintasopimuksia varusteiden, palvelujen ja toimitilojen hankkimiseksi ajoissa sen varmistamiseksi, että operaatio on asianmukaisesti varustettu ennen johtovastuun siirtymistä. Tämä tehdään kaksivaiheisesti. Ensimmäisessä vaiheessa, joka alkaa tämän yhteisen toiminnan hyväksymisestä, huolehditaan erityisesti ajoneuvojen, tieto- ja viestintälaitteiden, toimitilojen (varusteet ja kunnostaminen), turvavarusteiden ja univormujen hankinnasta, joka kattaa 75 prosenttia pääomamenoihin osoitetusta talousarviosta. Toinen vaihe, joka kattaa loput operaation tarvitsemista hankinnoista, alkaa sen jälkeen, kun neuvosto on päässyt yhteisymmärrykseen EU:n kriisinhallintaoperaation toteuttamisesta."

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Siviilioperaatiokomentaja

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii EUPT Kosovon siviilioperaatiokomentajana.

2. Siviilioperaatiokomentaja vastaa PTK:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa EUPT Kosovon strategisen tason johtamisjärjestelystä.

3. Siviilioperaatiokomentaja varmistaa, että neuvoston ja poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön, muun muassa antamalla tarvittaessa strategisen tason ohjeita EUPT Kosovon johtajalle.

4. Kaikki lähetetyn henkilöstön jäsenet pysyvät täysin asianomaisen lähettäjävaltion viranomaisten tai EU:n toimielimen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstöä, ryhmiä ja yksikköjä koskevan operatiivisen johtosuhteen (OPCON) siviilioperaatiokomentajalle.

5. Siviilioperaatiokomentajalla on kokonaisvastuu siitä, että Euroopan unionin huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti."

3) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

EUPT Kosovon johtaja ja henkilöstö

1. EUPT Kosovon johtaja vastaa EUPT Kosovosta ja sen johtamisjärjestelystä operaatioalueella.

2. EUPT Kosovon johtajalla on siviilioperaatiokomentajan hänelle siirtämä vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu EUPT Kosovon käyttöön annetuista varoista, resursseista ja tiedoista.

3. EUPT Kosovon johtaja antaa ohjeet EUPT Kosovon koko henkilöstölle, tässä tapauksessa Brysselissä sijaitseva tukiyksikkö mukaan lukien, EUPT Kosovon toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella ja huolehtii operaation koordinoinnista ja päivittäisestä hallinnoinnista siviilioperaatiokomentajan strategisen tason ohjeita noudattaen.

4. EUPT Kosovon johtaja vastaa EUPT Kosovon talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten EUPT Kosovon johtaja allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

5. EUPT Kosovon johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai EU:n viranomainen vastaa kurinpitotoimista.

6. EUPT Kosovon johtaja edustaa EUPT Kosovoa operaatioalueella ja varmistaa EUPT Kosovon asianmukaisen näkyvyyden.

7. EUPT Kosovon johtaja toimii tarvittaessa yhteistyössä muiden alueella olevien EU:n toimijoiden kanssa.

8. EUPT Kosovo koostuu pääasiassa jäsenvaltioiden tai Euroopan unionin toimielinten lähettämästä siviilihenkilöstöstä. Kukin jäsenvaltio tai yhteisön toimielin vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, kuten palkoista, terveydenhuollosta, matkakuluista Kosovoon ja takaisin sekä kulukorvauksista, päivärahoja lukuun ottamatta.

9. EUPT Kosovo voi myös tarvittaessa ottaa palvelukseen sopimuspohjaisesti kansainvälistä ja paikallista henkilöstöä.

10. Koko henkilöstön on suoritettava tehtävänsä ja toimittava yksinomaan EUPT Kosovon edun mukaisesti. Koko henkilöstön on noudatettava neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY vahvistettuja turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia (jäljempänä 'neuvoston turvallisuussäännöt') [1]."

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Komentoketju

1. EUPT Kosovolla on yhtenäinen komentoketju.

2. EUPT Kosovon poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK, joka toimii neuvoston alaisuudessa.

3. Siviilioperaatiokomentaja toimii PTK:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena sekä korkeana edustajana toimivan pääsihteerin yleisen toimivallan alaisuudessa EUPT Kosovon strategisen tason komentajana ja antaa siinä ominaisuudessa EUPT Kosovon johtajalle ohjeita ja teknistä tukea. Sen jälkeen, kun Kosovossa toteutettava EU:n kriisinhallintaoperaatio on perustettu, ja ennen sen operatiivisen vaiheen käynnistämistä siviilioperaatiokomentaja antaa ohjeita EUPT Kosovon johtajalle Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan välityksellä, kun tämä on nimitetty.

4. Siviilioperaatiokomentaja raportoi neuvostolle korkeana edustajana toimivan pääsihteerin kautta.

5. EUPT Kosovon johtaja vastaa EUPT Kosovon johtamisjärjestelystä operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaatiokomentajalle. Sen jälkeen, kun Kosovossa toteutettava EU:n kriisinhallintaoperaatio on perustettu, ja ennen sen operatiivisen vaiheen käynnistämistä, EUPT Kosovon johtaja toimii Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan alaisuudessa, kun tämä on nimitetty.

6. EUPT Kosovon johtaja raportoi siviilioperaatiokomentajalle. Sen jälkeen, kun Kosovossa toteutettava EU:n kriisinhallintaoperaatio on perustettu, ja ennen sen operatiivisen vaiheen käynnistämistä EUPT Kosovon johtaja raportoi korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan välityksellä, kun tämä on nimitetty.

7. Kun PTK on päässyt periaatesopimukseen Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan nimittämisestä, EUPT Kosovon johtaja varmistaa asianmukaisen yhteydenpidon ja koordinoinnin."

5) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. PTK huolehtii neuvoston alaisuudessa EUPT Kosovon poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset perustamissopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Valtuutukseen sisältyy toimivalta tehdä myöhemmässä vaiheessa EUPT Kosovon johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. EUPT Kosovon tavoitteita ja sen lopettamista koskeva päätöksentekovalta pysyy edelleen neuvostolla.

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Siviilioperaation komentaja ja EUPT Kosovon johtaja raportoivat PTK:lle säännöllisin väliajoin ja aina tarvittaessa vastuualueisiinsa kuuluvista asioista."

6) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

Turvallisuus

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa EUPT Kosovon johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja vastaa siitä, että turvatoimet pannaan EUPT Kosovon osalta asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön 3 a ja 5 artiklan mukaisesti ja koordinoidusti neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksikön kanssa.

[1] EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/438/EY (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 24).

2. EUPT Kosovon johtaja vastaa EUPT Kosovon turvallisuudesta ja varmistaa, että EUPT Kosovoon sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ottaen huomioon EU:n politiikan, joka koskee EU:n ulkopuolelle operatiivisiin tehtäviin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston ja asiaan liittyvien asiakirjojen nojalla sijoitetun EU:n henkilöstön turvallisuutta.

3. EUPT Kosovolle nimetään turvallisuuspäällikkö, joka raportoi EUPT Kosovon johtajalle.

4. EUPT:n henkilöstön jäsenet osallistuvat pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen tehtäviensä aloittamista."

7) Lisätään artikla seuraavasti:

"13 a artikla

Valvonta

Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) aktivoidaan EUPT Kosovoa varten."

8) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

"14 artikla

Tarkistaminen

Neuvosto arvioi viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2008, onko EUPT Kosovon toimintaa jatkettava 31 päivän maaliskuuta 2008 jälkeen, ottaen huomioon sen, että siirtymisen Kosovossa mahdollisesti toteutettavaan EU:n kriisinhallintaoperaatioon olisi tapahduttava kitkattomasti."

9) Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2008."

2 artikla

Yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP 9 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaista rahoitusohjetta korotetaan 22 000 000 eurolla, yhteensä 76 500 000 euroon, EUPT Kosovon toimeksiantoon 1 päivänä joulukuuta 2007 alkavana ja 31 päivänä maaliskuuta 2008 päättyvänä ajanjaksona liittyvien menojen kattamiseksi.

3 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

4 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. LINO